



b05
CRAFTER



b05
ACADEMY

Manual breve

bernette

SWISS DESIGN

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Respeite as seguintes indicações de segurança fundamentais durante o uso desta máquina. Antes de utilizar esta máquina, leia atentamente o manual de instruções.

PERIGO!

Para proteção contra choques elétricos:

- Nunca deixe a máquina sem supervisão enquanto esta estiver ligada à corrente elétrica.
- Desligar sempre a máquina da corrente após a utilização.

Para proteção contra radiação LED:

- Nunca olhar diretamente para a lâmpada LED com instrumentos óticos (p. ex., lupas). A lâmpada LED corresponde à classe de proteção 1M.
- Se a lâmpada LED estiver danificada ou com defeito, entrar em contato com o revendedor da bernette.

AVISO

Para proteção contra queimaduras, fogo, choque elétrico ou ferimentos de pessoas:

- Utilizar apenas o cabo de alimentação fornecido para a operação da máquina. O cabo de alimentação para os EUA e Canadá (plugue de rede NEMA 1-15) só pode ser utilizado para uma tensão de rede máxima de 150 V à terra.
- Use esta máquina somente para fins conforme descrito neste manual.
- Utilizar a máquina apenas em espaços secos.
- Não utilizar a máquina quando úmida ou em ambientes úmidos.
- Não utilizar a máquina como um brinquedo. É necessário um cuidado especial se a máquina for utilizada por crianças ou perto de crianças.
- A máquina pode ser usada por crianças com mais de 8 anos ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou se há uma falta de experiência e conhecimento de como operar a máquina, somente se elas forem supervisionadas ou tiverem recebido as instruções relativas à utilização responsável do aparelho e desde que estejam cientes dos riscos envolvidos.
- As crianças não podem brincar com a máquina.
- Os trabalhos de limpeza e manutenção não podem ser realizados por crianças sem supervisão.
- Nunca opere esta máquina se houver um fio ou tomada danificados, se ela não estiver funcionando corretamente, se cair ou estiver danificada ou cair na água. Neste caso, entregue a máquina na loja bernette especializada mais próxima para verificação ou reparação.
- Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.

- Não utilizar a máquina se as ranhuras de ventilação estiverem bloqueadas. Manter todas as ranhuras de ventilação e o pedal livre de fiapos e resíduos de pó e tecido.
- Não introduzir objetos nas aberturas da máquina.
- Não colocar objetos sobre o pedal.
- Usar a máquina somente com um pedal dos seguintes modelos:
 - para b05 CRAFTER: FC-2902D, FC-1902A
 - para b05 ACADEMY: KD-2902, KD-1902
- Não utilizar a máquina em locais onde são utilizados produtos com gás propulsor (sprays) ou oxigênio.
- Manter os dedos afastados de todas as peças móveis. Solicita-se especial cuidado na zona da agulha.
- Ao costurar, não puxe nem empurre o tecido. Isto pode causar a quebra da agulha.
- Ao fazer ajustes na área da agulha – como enfiar a agulha, trocar a agulha, enfiar o gancho ou trocar o pé calcador – o interruptor em «0».
- Não utilizar agulhas rombas.
- Usar sempre uma placa de agulha bernette original. Uma placa de agulha incorreta pode causar quebra da agulha.
- Para desligar, colocar o interruptor principal em «0» e puxar o plugue de rede. Puxar sempre pelo plugue e nunca pelo cabo.
- Retirar sempre o plugue de rede ao remover ou abrir coberturas, antes de lubrificar a máquina ou antes de realizar quaisquer trabalhos de limpeza ou manutenção mencionados neste manual de instruções.
- A máquina possui isolamento duplo (exceto EUA, Canadá e Japão). Utilize apenas peças de substituição originais. Respeite a indicação para a manutenção de produtos com isolamento duplo.
- Em condições normais, o nível de ruído é inferior a 80 dB(A).

Indicações importantes

Disponibilidade das instruções

As instruções breves são um componente da máquina.

Manter as instruções breves da máquina em local adequado ou perto da máquina para consulta posterior.

- Em www.mybernette.com é possível baixar um manual de instruções detalhado.

Em caso de transferência da máquina a terceiros, juntar também as instruções breves da máquina.

Utilização devida

A sua máquina bernette foi concebida e construída para uso doméstico privado. Destina-se a costurar tecidos e outros materiais, tal como descrito no presente manual de instruções. Qualquer outra utilização é considerada indevida. A BERNINA não assume qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização indevida.

Manutenção de produtos com isolamento duplo

Um produto com isolamento duplo está equipado com duas unidades de isolamento, em lugar de uma ligação à terra. Um produto com isolamento duplo não inclui aterramento e este também não deve ser montado. A manutenção de um produto com isolamento requer o maior cuidado e os melhores conhecimentos sobre o sistema e, por isso, deve ser apenas realizada por pessoal qualificado. Para assistência e reparação podem apenas ser utilizadas peças sobresselentes originais. Um produto com isolamento duplo está assinalado da seguinte forma: «Isolamento duplo» ou «duplamente isolado».



O símbolo pode, igualmente, assinalar um produto do gênero.

Proteção ambiental

A BERNINA International AG sente-se obrigada a proteger o meio ambiente. Empregamos todos os esforços para aumentar a compatibilidade ambiental dos nossos produtos e os melhoramos continuamente no que diz respeito à construção e a tecnologia de produção.



A máquina está assinalada com o símbolo do contentor de lixo com uma cruz. Isto significa que a máquina não pode ser eliminada junto com o lixo doméstico quando deixar de ser necessária. A eliminação incorreta pode levar a que substâncias tóxicas sejam largadas nos lençóis freáticos e, assim, chegar à nossa cadeia alimentar e prejudicar a nossa saúde.

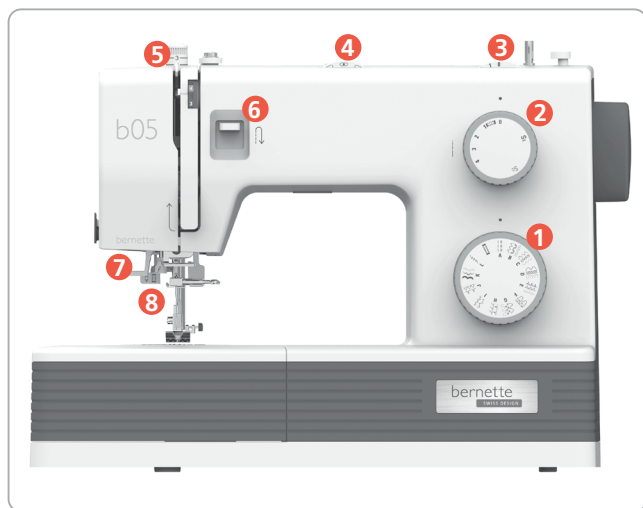
A máquina deve ser entregue, sem custos, em um ponto de recolha de aparelhos elétricos usados próximo ou em um ponto de recolha para reciclagem. As suas autoridades locais poderão informá-lo sobre os pontos de recolha. Em caso de compra de uma máquina nova, o comerciante é obrigado a recolher gratuitamente a máquina usada e a eliminá-la corretamente.

Se a máquina contiver dados pessoais, o usuário é responsável pela sua eliminação.

Conteúdo

Vista geral da máquina	1
Primeiros passos.....	2
Bobinar a linha inferior.....	2
Enfiar a linha inferior.....	3
Enfiar a linha superior	5
Trocar a sola de calcador.....	7
Trocar a agulha.....	8
Selecionar pontos	9
Cuidado e limpeza	13
Resolução de problemas	16
Visão geral dos pontos.....	19

Vista geral da máquina

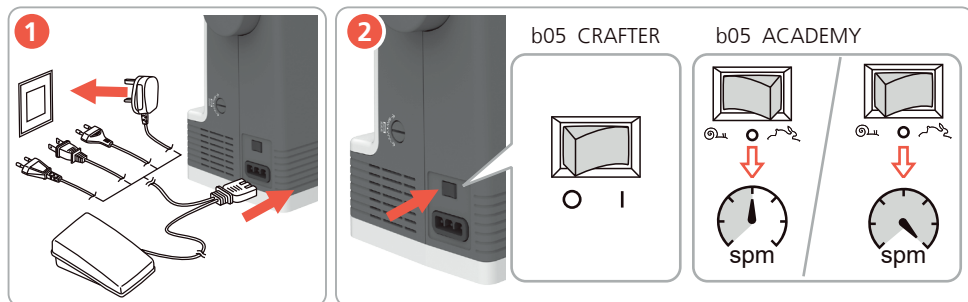


- 1 Roda seletora de pontos
- 2 Roda do comprimento do ponto
- 3 Roda da largura do ponto
- 4 Roda da posição da agulha
- 5 Ajuste da pressão do calcador
- 6 Alavanca para cozer para trás
- 7 Enfiador de agulhas
- 8 Alavanca de casear

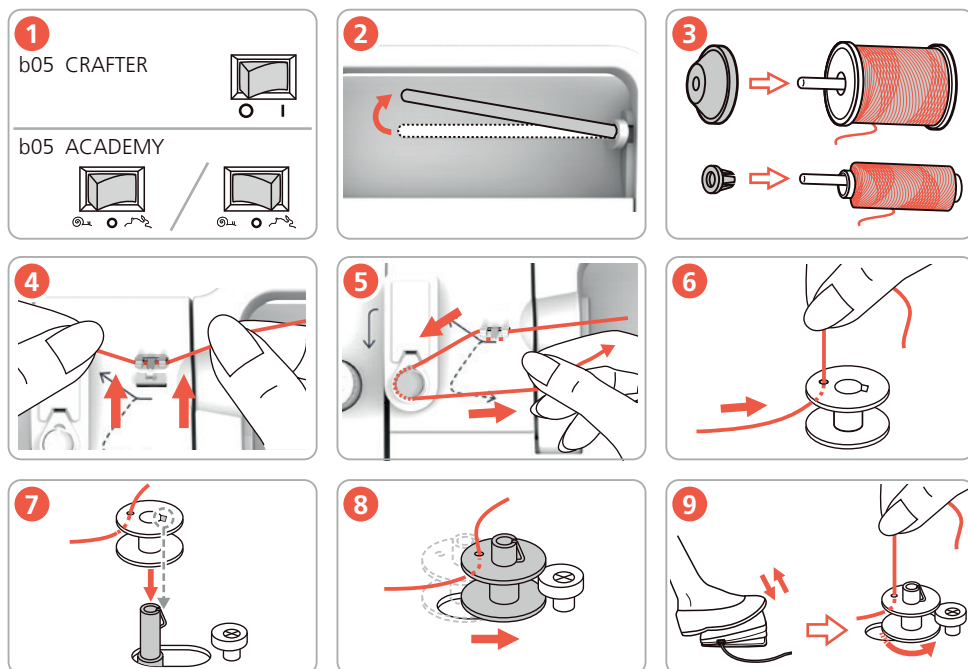
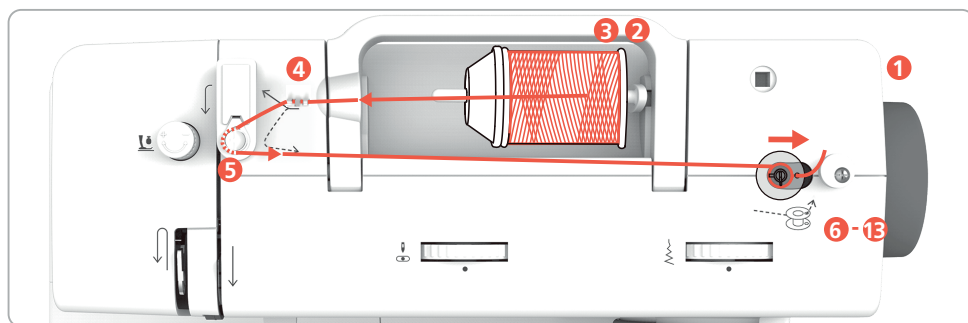


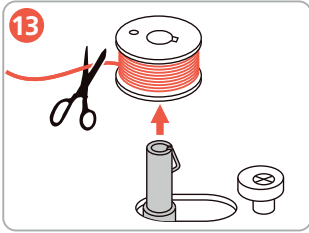
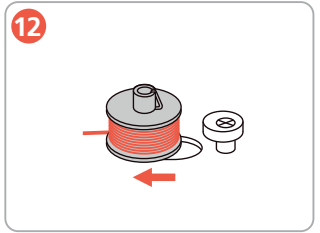
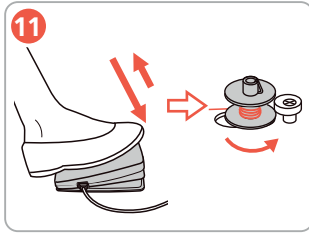
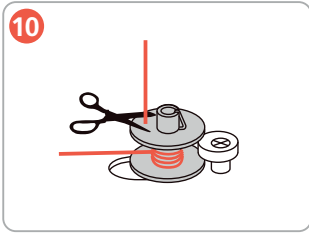
- 9 Roda manual
- 10 Roda de ajuste do balanço
- 11 Interruptor principal com limitação de velocidade (para b05 ACADEMY)
Interruptor principal (para b05 CRAFTER)
- 12 Conexão da cabo de alimentação/pedal

Primeiros passos

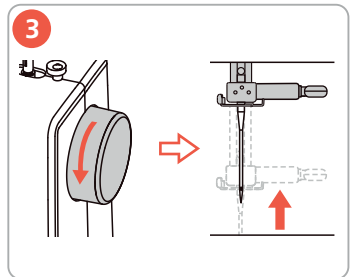
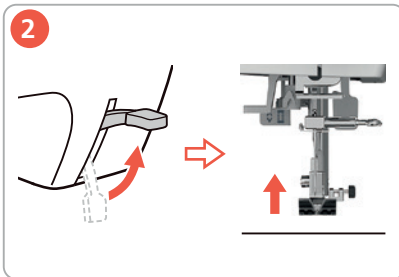
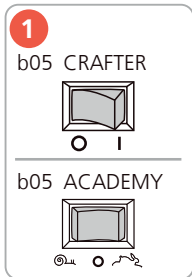
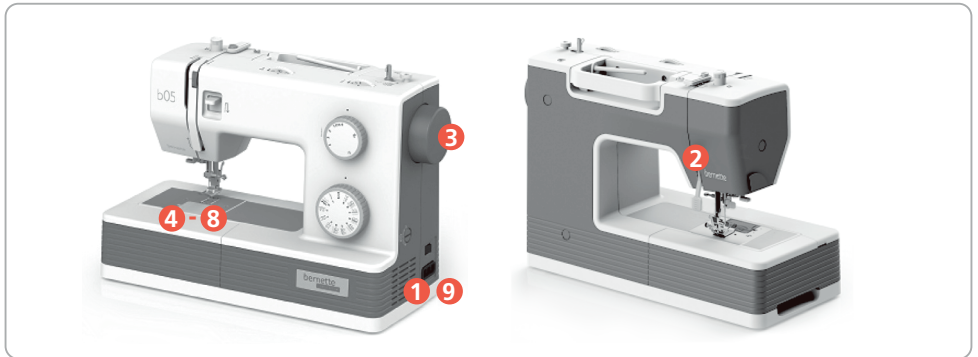


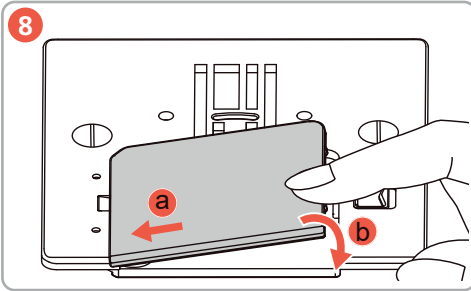
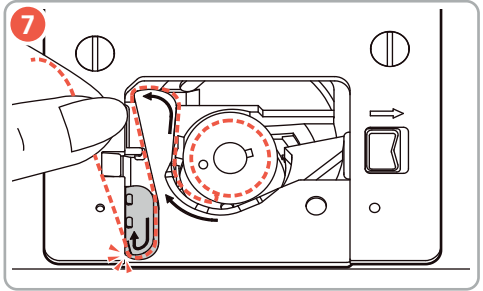
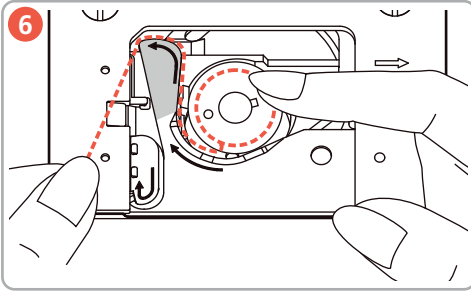
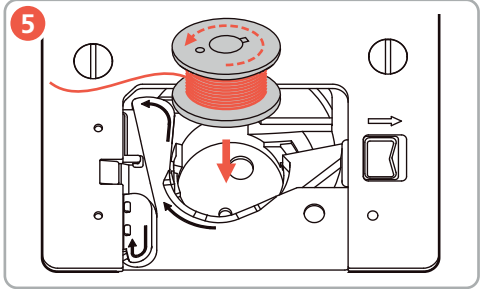
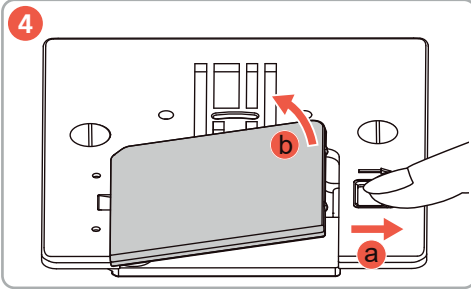
Bobinar a linha inferior








Enfiar a linha inferior



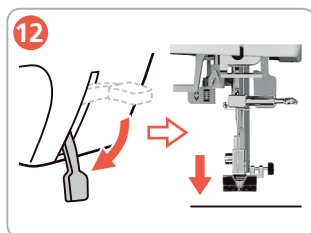
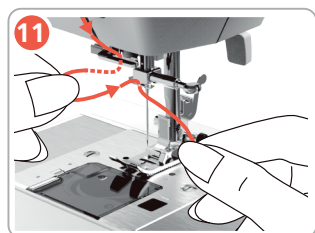
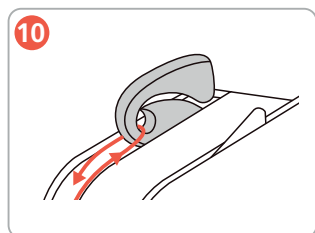
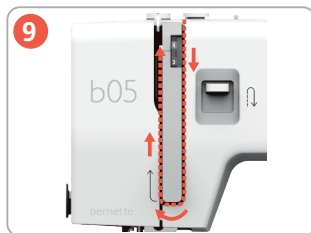
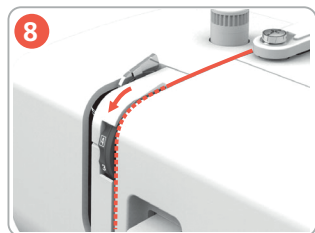
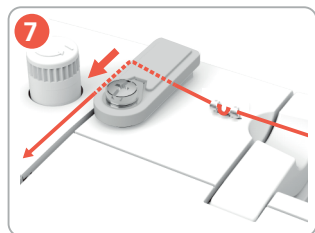
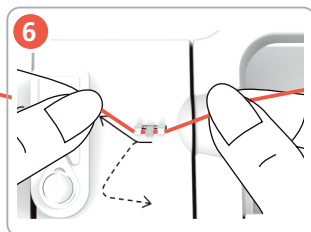
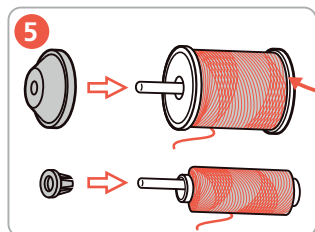
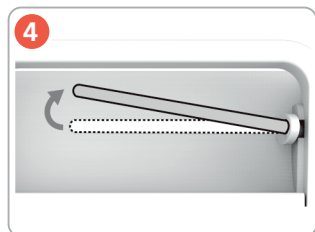
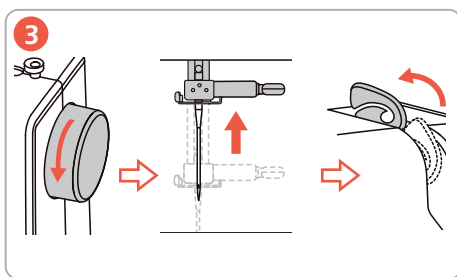
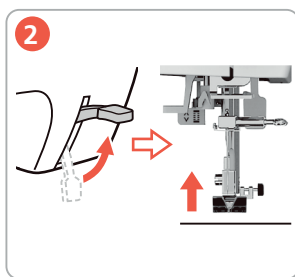
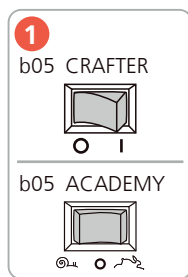
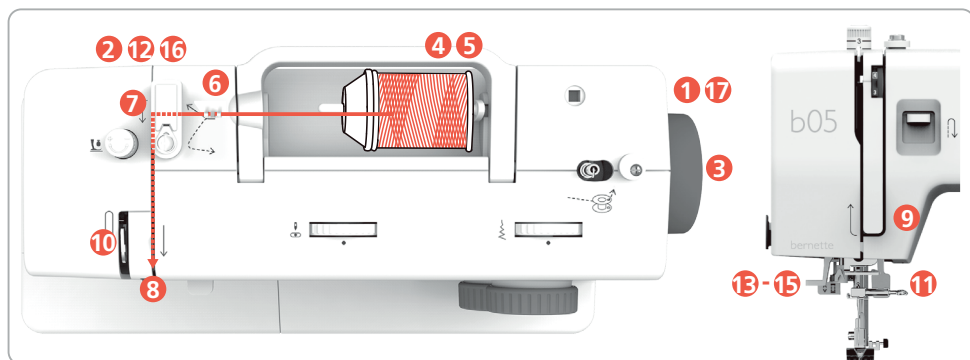


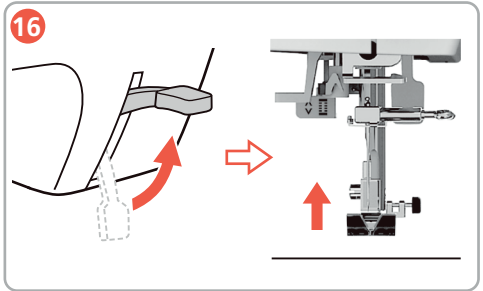
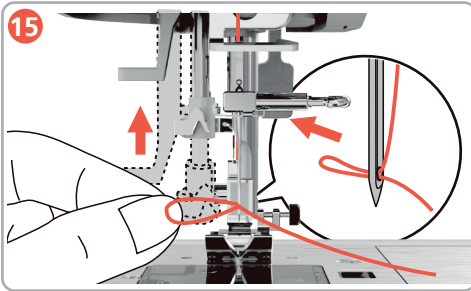
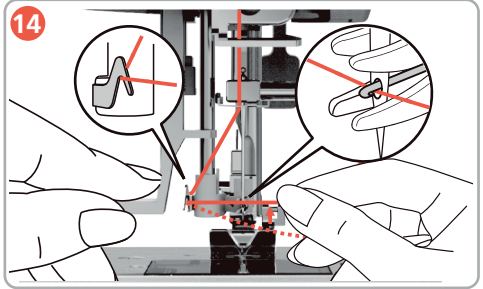
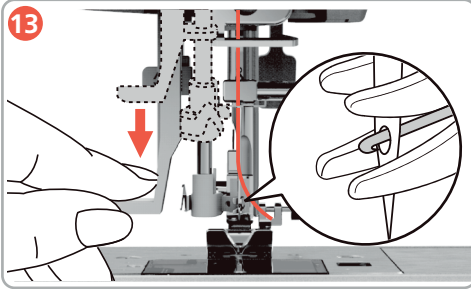
9

b05 CRAFTER 
 O I

b05 ACADEMY  / 
 O I

Enfiar a linha superior





17

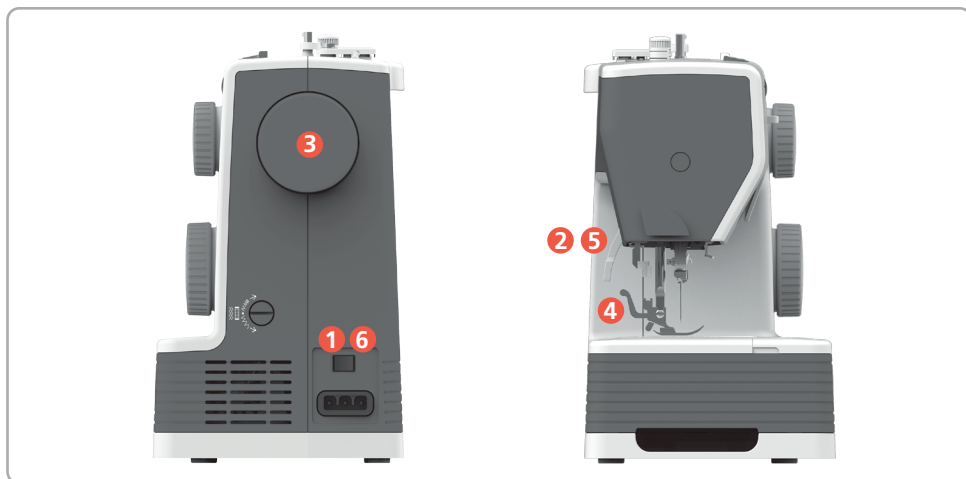
b05 CRAFTER


O I


b05 ACADEMY

⊗ ○ ↻

Trocar o calcador

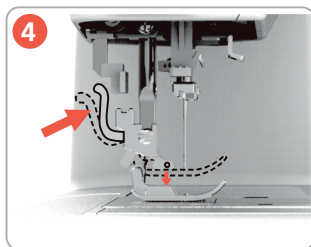


1
b05 CRAFTER

O I


b05 ACADEMY

Ⓜ Ⓞ Ⓡ



2

3

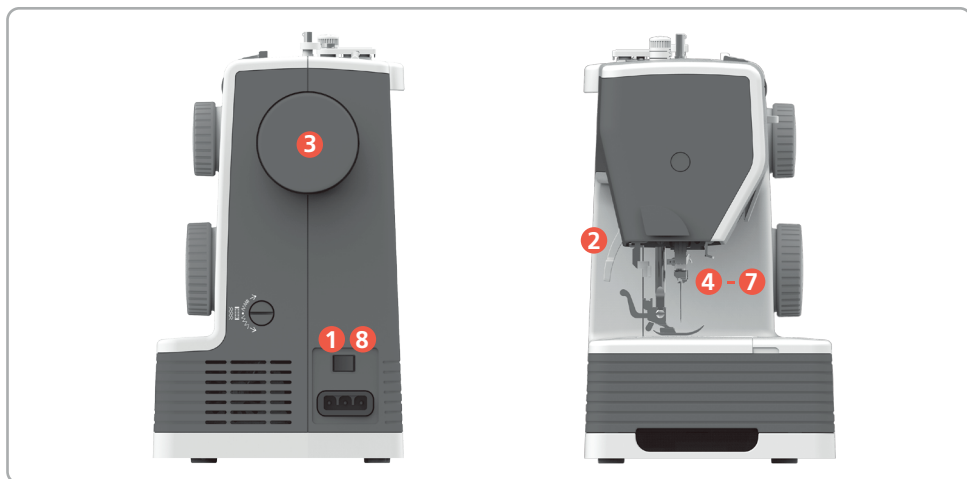




5

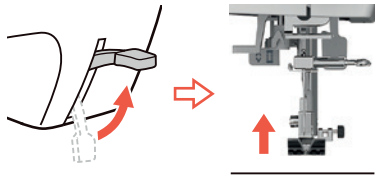
6
b05 CRAFTER

O I

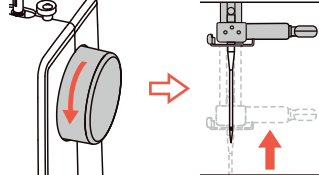
b05 ACADEMY
 / 
Ⓜ Ⓞ Ⓡ

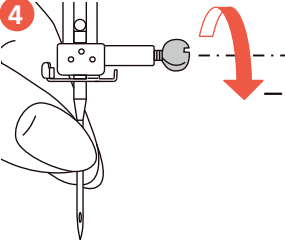
Trocar a agulha

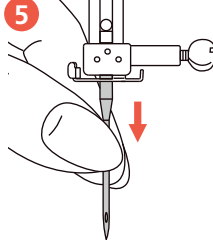


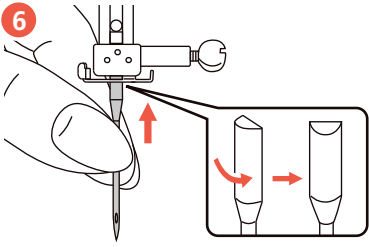
1
b05 CRAFTER

b05 ACADEMY


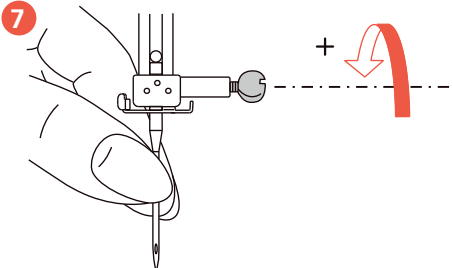
2



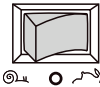

3


4


5


6


7


8
b05 CRAFTER

b05 ACADEMY
 / 

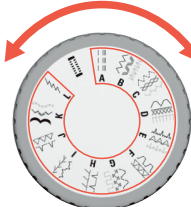
Selecionar pontos

Roda do comprimento do ponto	Roda seletora de pontos												
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
0~4													
S1													
S2													



Seleção de ponto no modo básico

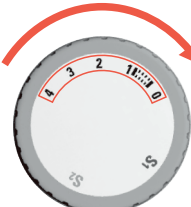
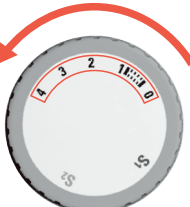
1



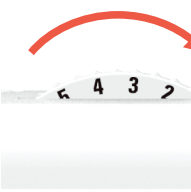
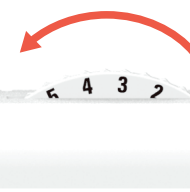
A-L

Roda do comprimento do ponto	Roda seletora de pontos											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0-4	---	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
S1												
S2												

2

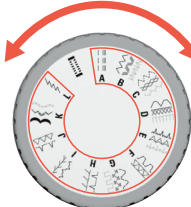



3

Seleção de ponto no modo S1 ou S2

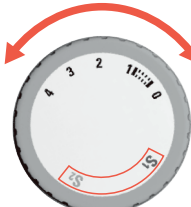
1



A-L

Roda do comprimento do ponto	Roda seletora de pontos											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0-4	---	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~
S1		~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~
S2		~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~


2



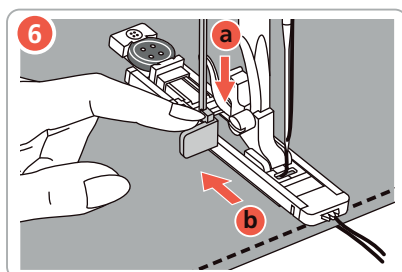
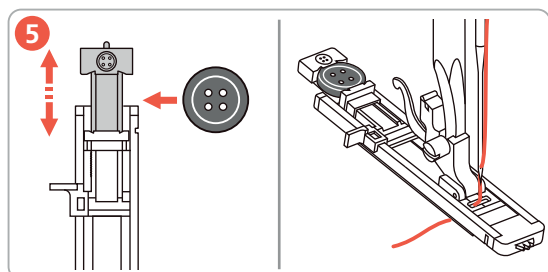
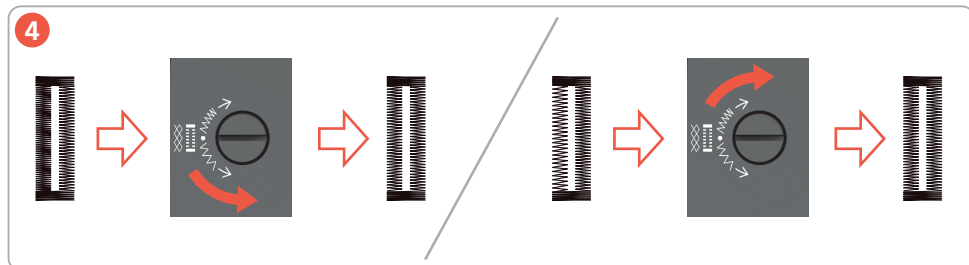
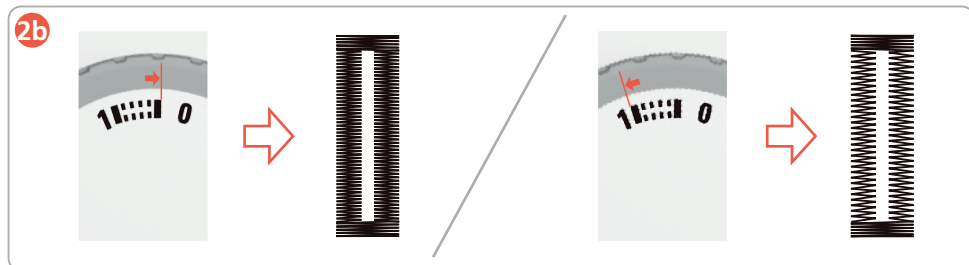
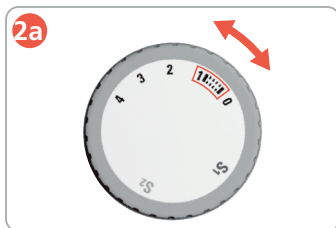
S1/S2

Roda do comprimento do ponto	Roda seletora de pontos											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1												
0-4	---	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~
S1		~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~
S2		~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~	~~~~

3

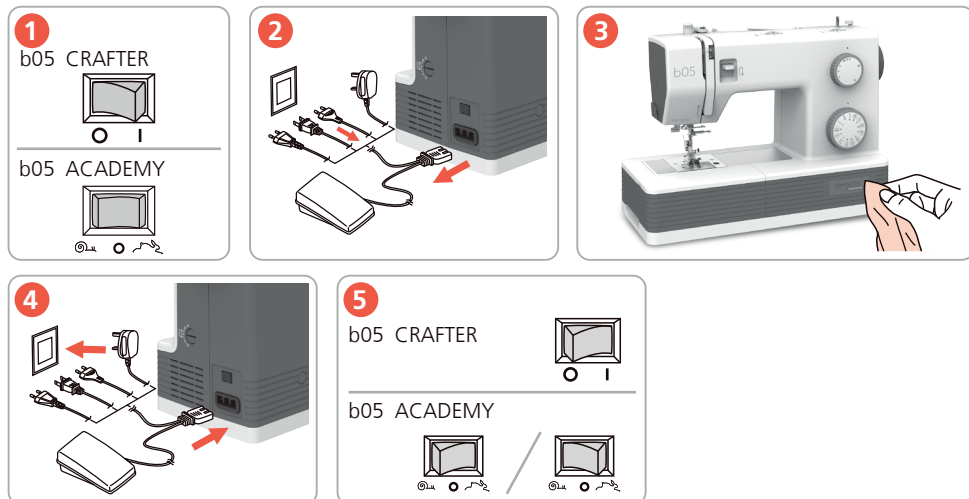


Selecionar botoeira



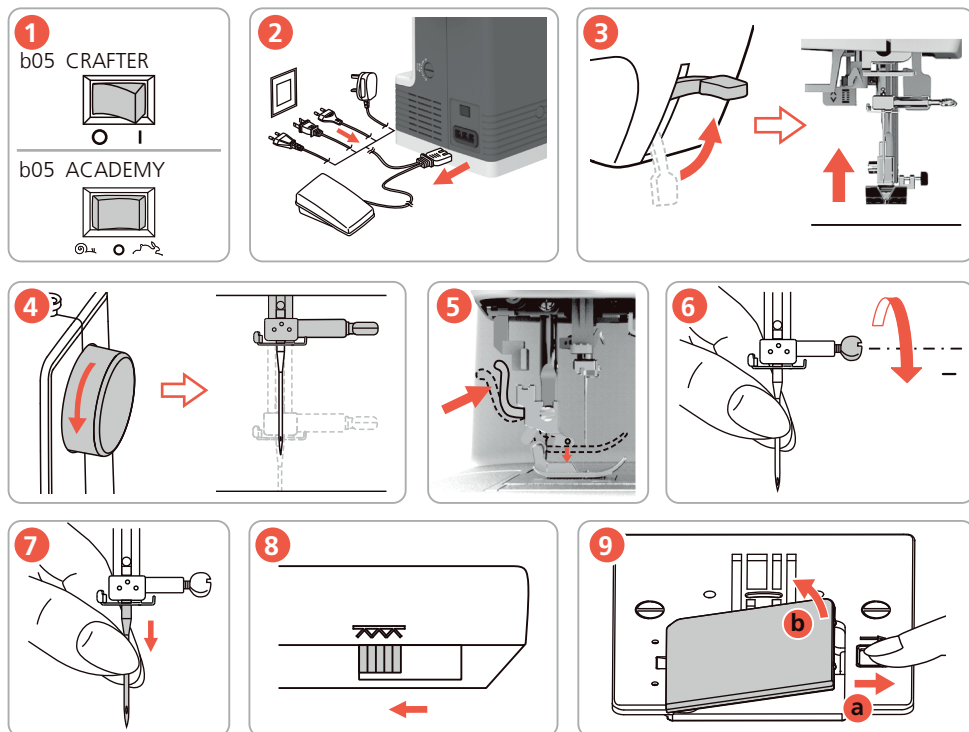
Cuidado e limpeza

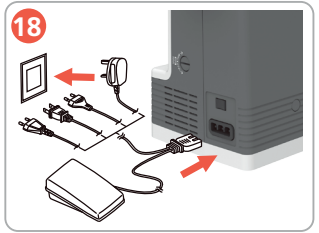
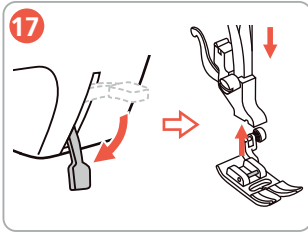
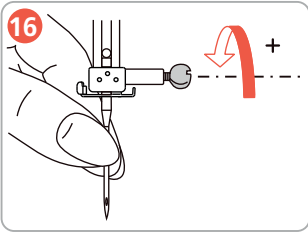
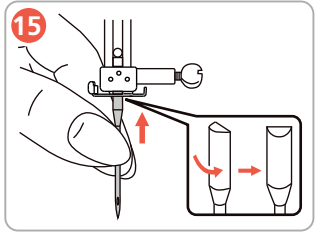
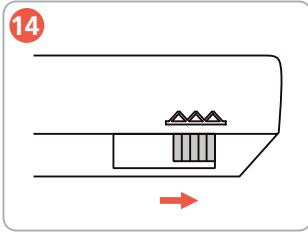
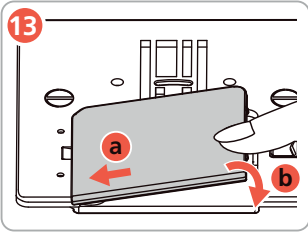
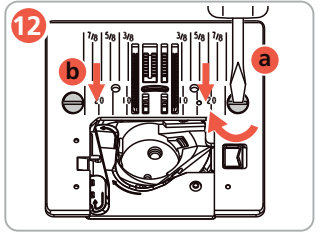
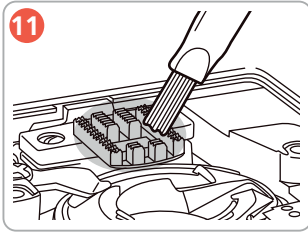
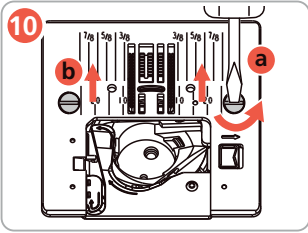
Limpar superfície da máquina




Não utilize solventes ou produtos de limpeza orgânicos.



Limpar o transportador





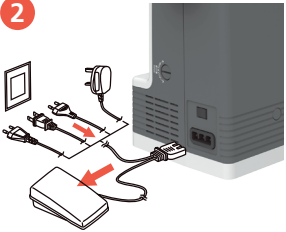
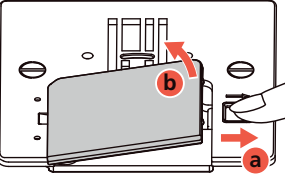
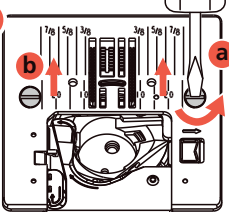
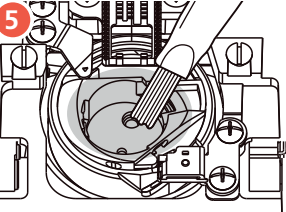
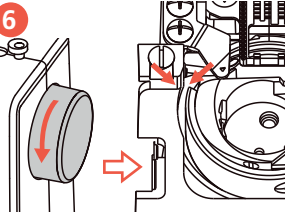
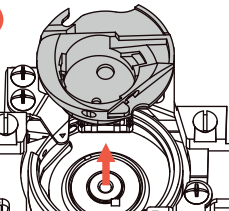
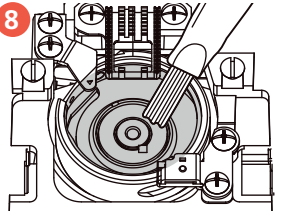
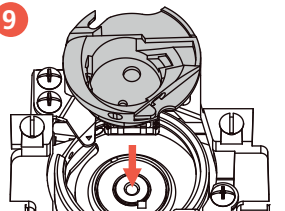
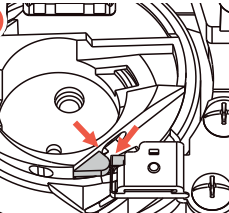
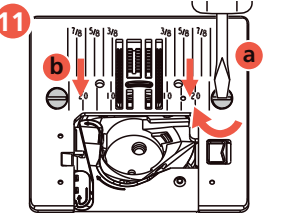
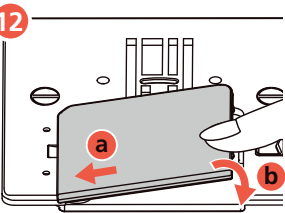
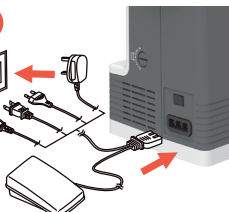





19

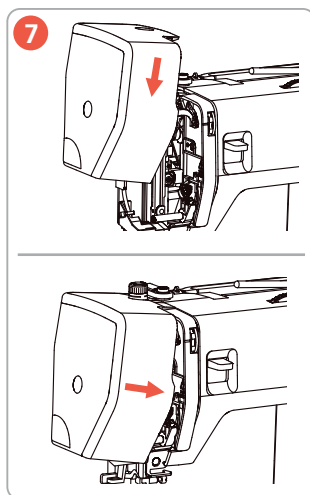
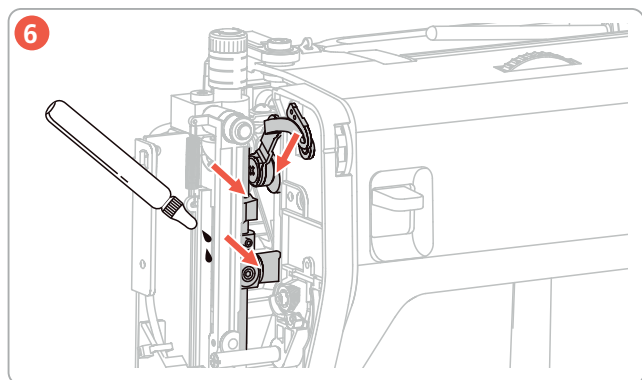
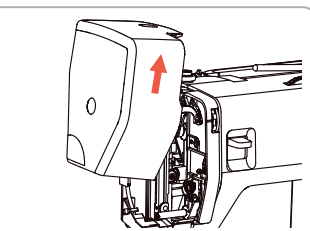
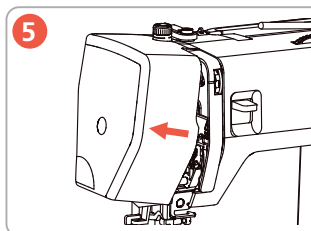
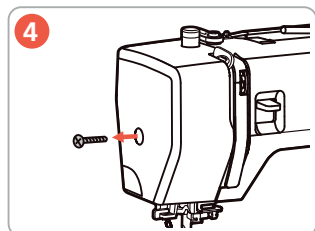
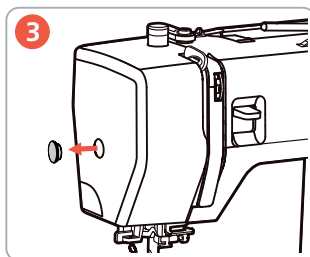
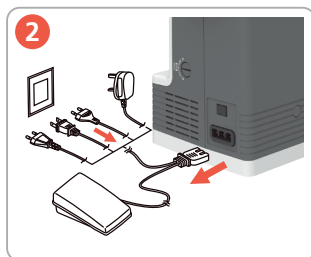
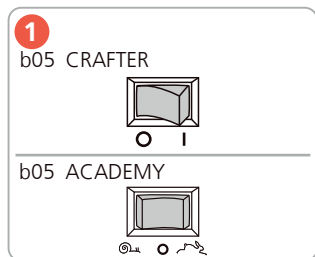
b05 CRAFTER 
 O I

b05 ACADEMY  / 
 O I

Limpar a lançadeira

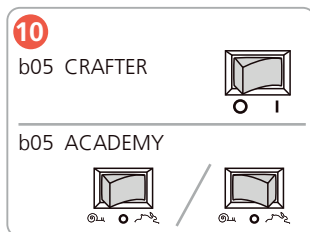
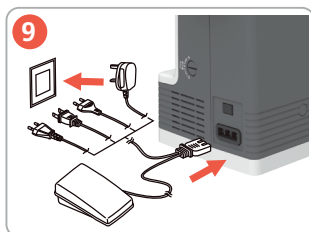
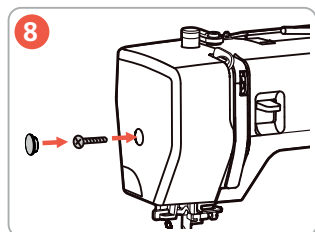
<p>1</p> <p>b05 CRAFTER</p>  <hr/> <p>b05 ACADEMY</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>4</p> 	<p>5</p> 	<p>6</p> 
<p>7</p> 	<p>8</p> 	<p>9</p> 
<p>10</p> 	<p>11</p> 	<p>12</p> 
<p>13</p> 	<p>14</p> <p>b05 CRAFTER</p>  <hr/> <p>b05 ACADEMY</p>  	

Olear a barra da agulha



⚠ Atenção

Depois de retirar a tampa superior, preste atenção a peças em movimento.












































Resolução de problemas

Falha	Causa	Solução
Formação de ponto irregular	Linha superior muito apertada/ solta.	Ajustar a tensão da linha superior.
	Agulha obtusa ou torta.	Trocar a agulha e garantir que é utilizada uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Má qualidade da agulha.	Utilizar uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Má qualidade da linha.	Utilizar linhas de boa qualidade.
	Relação agulha/linha incorreta.	Adaptar a agulha à espessura da linha.
	Mal enfiada.	Enfiar novamente.
	O tecido foi puxado.	Conduzir o tecido uniformemente.
Pontos incorretos	Poeira ou restos de fio sob a mola de tensionamento da cápsula da bobina.	Limpar a lançadeira.
	Agulha incorreta.	Utilizar uma agulha do sistema 130/705H.
	Agulha obtusa ou torta.	Trocar a agulha.
	Má qualidade da agulha.	Utilizar uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Agulha colocada incorretamente.	Inserir a agulha com o lado plano virado para trás até ao batente no suporte da agulha e enroscar firmemente.
Ponta da agulha incorreta.	Adaptar a ponta da agulha à estrutura do tecido do projeto de costura..	
Erros de costura	Resíduos de linha entre as arruelas tensoras da linha.	Puxar repetidamente tecido fino dobrado (não utilizar rebordos exteriores) pelas arruelas tensoras da linha.
	Mal enfiada.	Enfiar novamente.
	Linha presa na lançadeira.	Retirar a linha superior e a bobine da linha inferior, rodar o volante para trás e para frente e retirar resíduos de linha.
	Relação agulha/linha incorreta.	Verificar a relação agulha-linha.

Falha	Causa	Solução
Quebra da linha superior	Relação agulha/linha incorreta.	Adaptar a agulha à espessura da linha.
	Tensão excessiva da linha superior.	Reduzir a tensão da linha superior.
	Mal enfiada.	Enfiar novamente.
	Má qualidade da linha.	Utilizar linhas de boa qualidade.
	Orifício do ponto na placa da agulha ou na ponta da lançadeira danificado.	- Entrar em contato com o revendedor bernette para combinar a reparação dos danos. - Substituir a placa de agulha.
Quebra da linha inferior	Bobina não colocada corretamente.	- Retirar a bobina, voltar a colocar e puxar a linha. → A linha deve correr livremente.
	Bobina bobinada incorretamente.	Inspecionar a bobina e bobinar corretamente.
	Orifício do ponto na placa da agulha danificado.	- Entrar em contato com o revendedor bernette para combinar a reparação dos danos. - Substituir a placa de agulha.
	Agulha obtusa ou torta.	Trocar a agulha.
Quebra da agulha	Agulha colocada incorretamente.	Inserir a agulha com o lado plano virado para trás até ao batente no suporte da agulha e enroscar firmemente.
	O tecido foi puxado.	Conduzir o tecido uniformemente.
	Foi deslizado tecido mais espesso.	- Utilizar um calcador adequado, p. ex., calcador para gangas, para tecido espesso. - Utilizar a compensação da altura para pontos de costura espessos.
	Linha emaranhada.	Utilizar linhas de boa qualidade.
A máquina não liga	A máquina não está ligada.	Ligar a máquina.
	O calcador está elevado.	Abaixar o calcador.
	A máquina não está ligada à corrente elétrica.	Conectar o plugue à corrente elétrica.
	Máquina com defeito.	Entrar em contato com o revendedor bernette.
A lâmpada e a luz do braço livre não acendem	Lâmpada com defeito.	Entrar em contato com o revendedor bernette.

Visão geral dos pontos

Número do ponto					Tensão da linha		Posição da agulha		
									
	BH	4~6	0,3~0,5	2	4		V	V	V
	A	0	0,5~4	2	4	V	V	V	V
	S1_A	0	S1	2	4		V	V	V
	B	2~6	0,3~4	2	4	V	V	V	V
	S1_B	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_B	3~6	S2	2	4		V	V	V
	C	3~6	0,5~2,5	2	4	V	V	V	V
	S1_C	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_C	3~6	S2	2	4		V	V	V
	D	3~6	1~3	2	4	V	V	V	V
	S1_D	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_D	3~6	S2	2	4		V	V	V
	E	3~6	0,5~1,5	2	4	V	V	V	V
	S1_E	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_E	3~6	S2	2	4		V	V	V
	F	3~6	0,5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_F	3~6	S1	2	4		V	V	V
	G	3~6	0,5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_G	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_G	3~6	S2	2	4		V	V	V

Número do ponto					Tensão da linha		Posição da agulha		
									
..A..A.	H	3~6	1~2,5	2	4	V	V	V	V
////	S1_H	3~6	0,5~4	2	4		V	V	V
	I	3~6	0,5~2	2	4	V	V	V	V
	S1_I	3~6	S1	2	4		V	V	V
~V~V~V	J	3~6	1~2,5	2	4	V	V	V	V
	S1_J	3~6	S1	2	4		V	V	V
	K	3~6	0,5~1,5	2	4	V	V	V	V
	S1_K	3~6	S1	2	4		V	V	V
	S2_K	3~6	S2	2	4		V	V	V
	L	1~2,5	3~4	2	4		V	V	V

Para informações mais detalhadas, consulte o manual de instruções online ou vídeos instrutivos em www.mybernette.com/ou escaneie o código QR com seu celular.



www.bernette.com/b05ACADEMY



www.bernette.com/b05CRAFTER

5200105.0.37 / 021Q6K0702 | pt-BR 2023-06

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com